

Tualatin Telegraph

20405 SW 95th Ave, Tualatin, OR 97062
<http://www.ttsd.k12.or.us/tualatin-elementary>

Mr. Jamie Kingery, Principal 503.431.4800
9 de noviembre, 2011

Desde la Oficina del Director:

No habrá escuela los días 10 y 11 de Noviembre. Jueves 10 de Noviembre es un día para las maestras para trabajar en los reportes de calificaciones. Estos reportes van a los hogares en el otoño y en la primavera. Ustedes recibirán la Tarjeta Escolar de Calificación en Febrero, Abril y Junio. El día 11 de Noviembre es el Día de los Veteranos cuando honramos a todas las personas que han prestado servicio militar a los Estados Unidos. Muchos de los estudiantes de Tualatin Elementary tienen miembros de familia que están actualmente dando sus servicios militares y queremos extender a ellos nuestro agradecimiento y honrar su día.

Quiero darle las gracias a las familias que recientemente vinieron a las conferencias de la escuela. Tuvimos muy buena asistencia. Hay algunos puntos importantes a seguir para los padres y estudiantes después de haberse reunido con las maestras.

Después de la Conferencia:

1. Cumplir con el plan ó acción acordado por la maestra de su hijo/hija.
2. Mantenga la comunicacióp n con la maestra. Usted puede enviar una nota con un mensaje para la maestra ó llamar por teléfono si tiene alguna pregunta.
3. Revise y hable con su niños acerca de lo que se habló en la conferencia.
4. Asegúrese de celebrar los éxitos y comentarios positivos que recibió de la maestra
5. Tome esta ocasión para elogiar a sus niños

Todo el apoyo que los niños tengan en sus hogares hará la diferencia para tener un año escolar GRANDIOSO. Gracias por su continuo apoyo para con los estudiantes y los maestros!

Recuerdo de Seguridad : Por favor de dejar y recoger a los estudiantes al lado de la banqueta cuando es el tiempo de traer y levantar a los niños. Le pedimos a todos los padres que observen los procedimientos para mantener la seguridad de los niños durante estas horas de la escuela. Les rogamos a todos los padres que formen una línea y dejen espacio para que los adultos y los niños puedan caminar entre los carros. Queremos que todos regresen a sus casas sanos. Por favor respete una línea solamente durante la entrada y salida de la escuela. Gracias por su ayuda .

-Sr. Jamie Kingery



Re-toma de Fotografías Jueves 17 de noviembre

Los estudiantes no fotografiados el día de la primera toma, deben venir esta fecha, ya sea que compren o no para que podamos tomar su imagen para los archivos de la escuela y foto de la clase. So no le gusto su foto y quiere una retoma, por favor trae tu paquete original ese día y te tomaran la foto otra vez. Sobres extras se encuentran en la oficina si es que los necesita.

NO HAY ESCUELA

MAÑANA, 10 de noviembre: Día de Trabajo de Maestros

Viernes 11 de noviembre: Día de Veteranos

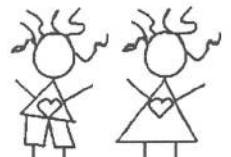
Lunes 21 a viernes 25 de noviembre:

Días de Entrenamiento de Maestros y Festividades de Acción de Gracias

TEAF

Recordatorios e información:

- Los estudiantes deben de ser recogidos por sus padres prontamente a las 3:40 p.m. **EN EL GIMNASIO (no afuera)**
- El camión no saldrá de Tualatin Elementary hasta aproximadamente 4:10 p.m. para los que usan el camión. Si tiene una situación de camión después de las 4:30 p.m. por favor llame a First Student al 503-431-2345
- No hay clases el 11/10 y la semana del 11/21
- No hay clases de Jardinería 1 el lunes 12/5 ya que el maestro estara fuera de la ciudad.



**SE NECESITAN ROPAS
PARA EL CLOSET DEL
CUARTO DE SALUD**

Necesitamos en la necesidad de **pantalones pequeños, que se estrechen (7-12)**. Pantalones sudadera son bienvenidos. Si tienen algunos que le gustaría donar, por favor déjelos en la oficina. Gracias!



**Ganadores del Rincón del Libro
4 de noviembre**

Jeylee Ayala	Chris Gomez-Soberanis
Jayden Barber	Duane Guevara
Maliyah Battle	Nathan Haines
Adolfo Benitez	Maddi Hancock
Savannah Bigelow	Jadeyn Hecker
Kevyn Bohnsteh	Constance Livingston
James Brady	Nate Lummus
Jonah Calacay	Natalie Murray
Andrew Camacho-Diarte	Oscar Negrete-Bravo
Casey Cates	Owen Peterson
Brayan Cruz-Ramirez	CJ Petrus
Caroline Douville	Rodrigo Reyes-Galeana
Nathaniel Eivers	Federico Rodriguez
Samantha Escamilla	Nancy Sanchez-Vasquez
Sophie Falls	Averie Searle
Rebecca Fernandez	Keenan Speer
Malia Fernandez	Gregory Strong
Kennedy Garrett	Maya Thyberg
Chris Gomez-Soberanis	Nicole Williams

Fiesta de Jardín!

Nuestra siguiente fiesta de trabajo para el jardín será el domingo 13 de noviembre, 1:00-3:00 p.m. Esperamos que se nos una!



Tualatin Elementary Sustainable Garden

Actividades y Eventos

- 11/10 Reunión de Plantación de la Noche Familiar de Invierno en Whole Foods Bridgeport, 7:00 p.m.
- 11/10-11 **NO HAY ESCUELA** Día de Trabajo de Maestros y Doa de Veteranos
- 11/13 Fiesta de Trabajo del Jardín, 1:00-3:00 p.m.
- 11/17 Día de Retoma de Fotografías
- 11/21-25 **NO HAY ESCUELA** Días de Entrenamiento de Maestros y Festividad de Acción de Gracias
- 12/1 Noche de Regreso a Clases de Titulo I y ELL, se anunciara hora.
- 12/2 Actuación del Coro en "Tualatin's Starry Nights" y "Holiday Lights", 6:00 p.m. Área Comunitaria de Tualatin
- 12/6 Reunión de PTA en la biblioteca, 7:00-8:30 p.m.
- 12/7 Reunión de PaLa Latino en la biblioteca, 6:00-7:00 p.m.
- 12/7 Actuación de Coro en el Centro Comercial "Washington Square" 6:00 p.m. frente a Macys, adentro. 6:00 p.m.
- 12/9 Noche Familiar de Invierno, 6:00-8:30 p.m.



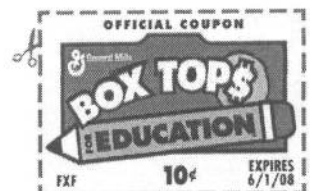
Nueva Feria del Libro en Línea!

Te perdiste nuestra feria del libro? No es tarde para ordenar libros para ayudar a nuestra escuela. Nuestra feria del libro por Internet esta activa hasta el 13 de noviembre. Solo conéctate a <http://www.scholastic.com/schoolbookfairs/2904788!> Todas las compras serán entregadas a NO costo por envío directamente a la escuela y al salón de su estudiante. Ud. Puede mandar la liga de Internet a quien quiera en cualquier parte del mundo!

Nuevo Concurso de Top Box!

Nuestro nuevo concurso de Box Tops ya esta! Sin embargo, en vez de ganadores individuales de salón de clases-todos seremos ganadores!!! Comenzando ahora hasta el 16 de diciembre nuestro objetivo es traer cuando menos 5,000 Box Tops. Esto será suficiente para comprar dos nuevos xylophones para las clase de música de Tualatin Elementary. Cada Box Top vale 10 centavos para nuestra escuela. Estos son encontrados en cientos de productos que van desde Cheerrios hasta Kleenex. Ud. Puede encontrar una lista completa en btfe.com

Este será un concurso emocionante, pero para que sea exitoso necesitamos trabajar juntos. Pídele a tu familia, amigos y vecinos que busquen los Box Tops. Uno pequeño no parece mucho, pero se suman. El año pasado levantamos mas de \$2,000.00. Busca las hojas de colección de Box Tops que llegaran a casa con cada estudiante. Por favor regréselas a su maestra antes del 16 de diciembre. Si tiene alguna pregunta acerca de este programa por favor contacte a Clarice Weeks @ clariceweeks@comcast.net. Buena Suerte!!!



Recuerda a Scrip para Acción de Gracias y el Viernes de Ofertas!

Las festividades están a la vuelta de la esquina! Por favor recuerde ordenar tarjetas de regalo del Programa Scrip para todas sus necesidades de compras de las festividades: supermercado, cenas, entretenimiento, mejora de la casa, regalos, Acción de Gracias y Navidad. Esta es una manera de levantar dinero para nuestra escuela. La tienda que vende la tarjeta dona un porcentaje a la escuela al comprar las tarjetas del programa. No hay costo extra para Ud. Y hay una gran selección de tarjetas de donde escoger! Los días para ordenar Scrip para las festividades son: 11/14-para Acción de Gracias y para el Viernes de Ofertas, 11/28, 12/5 y 12/15. Las ordenes de necesitan en la oficina de la escuela no mas tarde de el martes a las 8:30 a.m. y recibirá su orden el jueves en la tarde. Siéntase en libertad de contactar a Angela por cualquier pregunta: angelatyler7@yahoo.com.



Noche Familiar de Festividades de Invierno

La planeación para la Noche Familiar de Invierno ya comenzó. Es el viernes 9 de diciembre, 6:00-8:30 p.m., así que marquen sus calendarios para esta noche de diversión familiar!. Así como también la tradicional decoración de casas de Jengibre, abra una oportunidad de fotografías, rifa, venta de homeados, y bebidas a la venta. Estamos en la necesidad de voluntarios para la noche. Si puede ser voluntario cuando menos por media hora de su tiempo, será gratamente aceptada! Para ser voluntario contacte a Cindy Krahnke al (503) 612-0374 cindyk17@comcast.net o Jean Keck-Buelna al (503) 784-1457 keck_buelna@hotmail.com. Nuestra primera reunión de comité será el jueves 10 de noviembre a las 7 p.m. en Whole Foods Bridgeport-nos gustaría que se nos uniera! O través estamos pidiendo donaciones de dulces de las familias. Usaremos estos para hacer las bolsas de dulce que estarán a la venta la noche del evento para los que se les olvido traer las suyas. Necesitamos dulces de festividades que es apropiada para decora las casas de jengibre (ej. Gumfrops, jelly beans, M&Ms., etc). Los estudiantes pueden traer ;as bolsas de dulce hasta el 6 de diciembre para dárselas a su maestra.

Rompecabezas del Boletín!!

EXTIENDE tus dedos y mira tu mano. Las personas con manos mas grandes tienen ángulos mas grandes entre sus dedos? Para ver la respuesta visite:

www.ttsd.k12.or.us/tag comenzando el lunes 14 de noviembre.



Recolectando Disfraces

La Sociedad de Nacional de Honor de la Preparatoria Tigard esta siendo equipo con la Fundación Chelsea Hicks para recolectar disfraces nuevos! Los disfraces serán parte del Closet de Chelsea. Para encontrar mas información, vaya a www.chelseahicksfoundation.org! La recolección va desde ahora hasta el 4 de noviembre. Hay un bote recolector en la recepción de la Preparatoria Tigard el mismo día de 3-6! Estamos tratando de llenar el carro con trajes donados en un día! Si tiene preguntas contacte a Katie Gentry at 503-709-3931.

Interesado en esquiar o en tabla de esquiar?

Unete al camion de Esqui de Tigard-Tualatin Snoblasters por diversion y estar en forma en las colinas de Mt. Hood Meadows. El dia consiste en un viaje redondo en chaperoneado por padres/maestros en un camion estilo "motor coach" y 4 horas de lecciones con los instructores del lugar con un descanso para el almuerzo en medio. Todos los niveles de esqui son bienvenidos. Maestros y Padres de la comunidad han organizado y chaperoneado el camion desde 1995. Los cuatro domingos llenos de diversion seran este febrero. Inscríbese pronto para un costo menor. Para mas informacion o para inscribirse contacte a Lisa Helm al 503-771-2499 o correo electrónico ltilney@hotmail.com.



El Teatro de la Preparatoria Tualatin
Esta honrando a un tipo muy especial.

Un musical esta en camino,
Estamos apurándonos a la apertura.
Asi que agarra a tus amigos, ambos chicos y chicas
Ven y Experimenta

Seussical!

"Seussical" será presentado en el auditorio de la Escuela
Preparatoria de Tualatin

Las presentaciones nocturnas serán
Noviembre 11 & 12 en 7:30 p.m. Los domingos de matines
serán el 13 de noviembre a las 2:00 p.m.

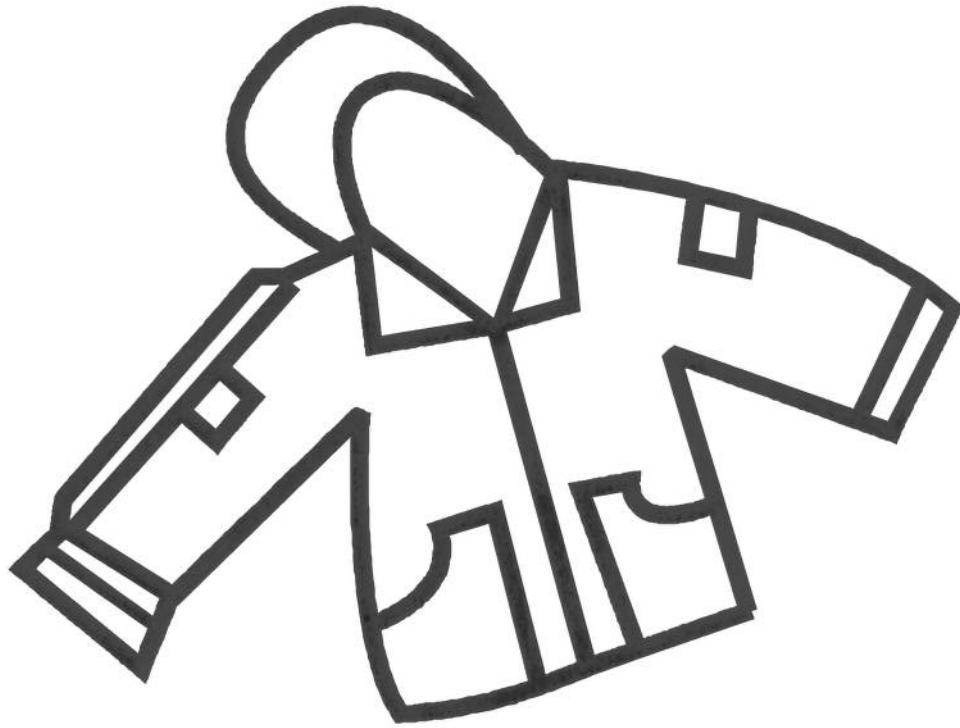
Los boletos están disponibles en
La oficina principal de TuHS y son \$10 para adultos (edad
universitaria hasta los 62) y \$8 para estudiantes y ciudadanos
mayores. Los niños menores de 2 entrada gratis. Para
ordenar los boletos en Internet vaya al sitio de Internet de la
preparatoria al

<http://www.ttsd.k12.or.us/tualatin-high-school/> marque en
Purchase Tickets On-Line bajo el póster y siga las
instrucciones. Los boletos también se venderán en la puerta
35 minutos antes de cada actuación. Si tiene preguntas
acerca de las presentaciones, por favor contacte al
departamento de música al 503-431-5705. Para comprar
boletos por teléfono por favor contacte a la contadora de
TuHS al 503-431-5613.

Seussical, El Musical

Es desde infantes hasta abuelos y pequeños a grandes.

CHAMARRAS PARA NIÑOS



La Iglesia Comunitaria Hope tiene
200 CHAMARRAS NUEVAS
para donar a niños de escuelas primarias!

Las estaran dando el viernes,
11 de noviembre de
10:00 a.m. - 2:00 p.m.

14790 SW Boones Ferry Road
Lake Oswego 503.635.4880